



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 27  
din 18 ianuarie 2022

cu privire la aprobarea încheierii Actului adițional nr. 6 la Contractul de concesiune a  
Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575/01.11.2013

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în Referatul de  
aprobare, înregistrat cu nr. 3061/14.01.2022,

Analizând raportul Direcției Tehnice, înregistrat cu nr. 3062/14.01.2022 și avizele comisiilor  
de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În baza prevederilor art. 7.2.5. și art. 17.3. din Contractul de concesiune a serviciului de  
iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575/01.11.2013”,

Ținând cont de adresa concesionarului sistemului de iluminat public din Municipiul Arad,  
transmisă prin adresa nr. 3060/14.01.2022,

Luând în considerare adoptarea hotărârii cu 14 voturi pentru și 8 abțineri (22 de consilieri  
prezenți din totalul de 23),

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), d), alin. (6) lit. a), alin. (7) lit. n), art. 139 alin.  
(1), alin. (3) lit. g) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019  
privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
H O T Ă R Ă R E:

Art. 1. Se aprobă încheierea Actului adițional nr. 6, la Contractul de concesiune a  
Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575 din 01.11.2013, care face parte  
integrantă din prezentul proiect de hotărâre.

Art. 2. Se împuternicește Primarul Municipiului Arad, domnul Călin Bibarț, să semneze  
Actul adițional nr. 6 la Contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul  
Arad.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Biroul Energetic din cadrul Direcției  
Tehnice și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Ilie CHEȘA

Contrasemnează pentru legalitate  
SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU



**ACT ADIȚIONAL NR. 6 la**  
**CONTRACTUL DE CONCESIUNE nr. 68575 din 01.11.2013**

**MUNICIPIUL ARAD**, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției nr.75, telefon 0257/281850, fax 0257284744, CUI 3519925, cont RO19TREZ02124670271XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin dl. Primar, ing. Călin Bibarț, în calitate de concedent, pe de o parte,

și

**ASOCIEREA ELBA / ELBA-COM S.A.,**

**ELBA S.A.** cu sediul în Timișoara, județul Timiș, str. Paul Morand nr. 135, telefon 0256/490503, fax: 0256/490518, număr de înmatriculare J/35/3/1991, cod fiscal RO 1816318, cont RO95 TREZ 6215 069X XX00, Trezoreria Municipiului Timișoara, sau RO06 BRDE 360S V071 9314 3600, BRD Timișoara, reprezentată prin ing. Bogdan Cocian având funcția de Director General – ASOCIAT PRINCIPAL și

**S.C. ELBA-COM S.A.,** cu sediul în Ghiroda, județul Timiș, Calea Lugojului nr. 136, telefon 0256/490060, fax: 0256/490319, număr de înmatriculare J/35/559/2000, cod fiscal RO 13108765, cont RO38TREZ6215069XXX000984, Trezoreria Municipiului Timișoara, reprezentată prin ing. Marius Cocian având funcția de Director General – ASOCIAT SECUNDAR, în calitate de concesionar, pe de altă parte,

Având în vedere :

- cerințele art. 7.2.5. din contract, prin care concesionarul are dreptul de a iniția modificarea și/sau completarea contractului;
- dispozițiile art. 17.3. al contractului de concesiune prin care acesta poate fi modificat doar prin act adițional însoțit de către părțile semnatare.

Părțile au hotărât de comun acord următoarele:

Art. 1. Se introduce articolul Art.14.1<sup>1</sup> în contract, cu două alineate, care vor avea următorul conținut:

(1) În cadrul lucrărilor de iluminat festiv se confecționează bradul cu elemente de iluminat incluse, cu o înălțime de 19,8 metri, echipat cu elemente de iluminat și decorațiuni, în valoare de totală de 99.911,21 Euro, inclusiv TVA.

(2) Prețul bradului cu elemente de iluminat se suportă din suma alocată prin contract pentru iluminatul festiv, așa cum este prevăzută la art. 14.1.

Art. 2. Celelalte prevederi ale Contractului nr. 68575 din 01.11.2013 rămân neschimbate.

Art. 3. Prezentul act adițional afectează orice dispoziție contrară care ar putea exista în contract.

Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astăzi

CONCEDENT,  
PRIMAR  
Călin BIBART

DIRECTOR EXECUTIV  
Claudia GROYAVU

VIZA CFP

DIRECTOR EXECUTIV  
Elena PORTARU

VIZA JURIDIC

ȘEF BIROU  
Lucian PALCU

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Ilie CHEȘA

CONCESIONAR,  
ASOCIEREA ELBA/ELBA-COM S.A  
DIRECTOR GENERAL  
ing. Bogdan COCIAN

DIRECTOR ECONOMIC  
ec. Irina DRAGOMIR

VIZA JURIDIC

Contrasemnează pentru legalitate  
SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

HOTĂRÂREA nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2022

cu privire la aprobarea încheierii Actului adițional nr. 6 la Contractul de concesiune a  
Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575/01.11.2013

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în Referatul de  
aprobare, înregistrat cu nr. 3061/14.01.2022,

Analizând raportul Direcției Tehnice, înregistrat cu nr. 3062/14.01.2022 și avizele comisiilor  
de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În baza prevederilor art. 7.2.5. și art. 17.3. din Contractul de concesiune a serviciului de  
iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575/01.11.2013”,

Ținând cont de adresa concesionarului sistemului de iluminat public din Municipiul Arad,  
transmisă prin adresa nr. 3060/14.01.2022,

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), d), alin. (6) lit. a), alin. (7) lit. n), art. 139 alin.  
(1), alin. (3) lit. g) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019  
privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

#### CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
HOTĂRÂRE:

**Art. 1.** Se aprobă încheierea Actului adițional nr. 6, la Contractul de concesiune a  
Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575 din 01.11.2013, care face parte  
integrantă din prezentul proiect de hotărâre .

**Art. 2.** Se împuternicește Primarul Municipiului Arad, domnul Călin Bibarț, să semneze  
Actul adițional nr. 6 la Contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul  
Arad.

**Art. 3.** Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Biroul Energetic din cadrul Direcției  
Tehnice și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL



**ACT ADIȚIONAL NR. 6 la**  
**CONTRACTUL DE CONCESIUNE nr. 68575 din 01.11.2013**

**MUNICIPIUL ARAD**, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției nr.75, telefon 0257/281850, fax 0257284744, CUI 3519925, cont RO19TREZ02124670271XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin dl. Primar, ing. Călin Bibarț, în calitate de concedent, pe de o parte,

și

**ASOCIEREA ELBA / ELBA-COM S.A.,**

**ELBA S.A.** cu sediul în Timișoara, județul Timiș, str. Paul Morand nr. 135, telefon 0256/490503, fax: 0256/490518, număr de înmatriculare J/35/3/1991, cod fiscal RO 1816318, cont RO95 TREZ 6215 069X XX00, Trezoreria Municipiului Timișoara, sau RO06 BRDE 360S V071 9314 3600, BRD Timișoara, reprezentată prin ing. Bogdan Cocian având funcția de Director General – ASOCIAT PRINCIPAL și

**S.C. ELBA-COM S.A.,** cu sediul în Ghiroda, județul Timiș, Calea Lugojului nr. 136, telefon 0256/490060, fax: 0256/490319, număr de înmatriculare J/35/559/2000, cod fiscal RO 13108765, cont RO38TREZ6215069XXX000984, Trezoreria Municipiului Timișoara, reprezentată prin ing. Marius Cocian având funcția de Director General – ASOCIAT SECUNDAR, în calitate concesionar, pe de altă parte,

Având în vedere :

- cerințele art. 7.2.5. din contract, prin care concesionarul are dreptul de a iniția modificarea și/sau completarea contractului;
- dispozițiile art. 17.3. al contractului de concesiune prin care acesta poate fi modificat doar prin act adițional însoțit de către părțile semnatare.

Părțile au hotărât de comun acord următoarele:

**Art. 1. Se introduce articolul Art.14.1<sup>1</sup> în contract, cu două alineate, care vor avea următorul conținut:**

(1) În cadrul lucrărilor de iluminat festiv se confecționează bradul cu elemente de iluminat incluse, cu o înălțime de 19,8 metri, echipat cu elemente de iluminat și decorațiuni, în valoare de totală de 99.911,21 Euro inclusiv TVA.

(2) Prețul bradului cu elemente de iluminat se suportă din suma alocată prin contract pentru iluminatul festiv, așa cum este prevăzută la art.14.1.

**Art. 2.** Celelalte prevederi ale Contractului nr. 68575 din 01.11.2013 rămân neschimbate.

**Art. 3.** Prezentul act adițional afectează orice dispoziție contrară care ar putea exista în contract.

Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astăzi

**CONCEDENT,**

**PRIMAR**

**Călin Bibarț**

**CONCESIONAR,**

**ASOCIERIA ELBA/ELBA-COM S.A**

**DIRECTOR GENERAL**

**Ing. Bogdan Cocian**

**DIRECTOR EXECUTIV**

**Claudia Grozavu**

**DIRECTOR ECONOMIC**

**Ec. Irina Dragomir**

**VIZA CFP**

**DIRECTOR EXECUTIV**

**Elena Portaru**

**VIZA JURIDIC**

**VIZA JURIDIC**

**ȘEF BIROU**

**Lucian Palcu**



**PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD**  
**Nr. 3061/14.01.2022**

În temeiul art.136 alin. (8) lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019, privind Codul administrativ și al Regulamentului de Organizare și Funcționare al Consiliului Local Municipal Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: *încheierea Actului adițional nr. 6 la Contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575 din 01.11.2013*, în susținerea căruia formulez prezentul

**REFERAT DE APROBARE**

Având în vedere prevederile contractului nr. 68575/01.11.2013 de concesiune a sistemului de iluminat public, în cadrul căruia un capitol vizează iluminatul festiv, componentă sezonieră a sistemului de iluminat public, municipalitatea dorește să realizeze un brad cu elemente de iluminat incluse, cu înălțimea de 19,8 m, care să fie amplasat pe platoul din fața palatului administrativ, în perioada sărbătorilor de Crăciun și Anul Nou. Pentru confecționarea (proiectarea, execuția și montarea) bradului cu elemente de iluminat incluse, la solicitarea Municipiului Arad, a fost elaborată o calculație de costuri de către concesionarul sistemului de iluminat public din municipiul Arad, ASOCIEREA ELBA/ELBA-COM S.A.

Ținând cont de elementele de natură economică a investiției anuale impuse de realizarea iluminatului festiv, în particular a bradului de sărbători, precum și necesitatea protejării mediului înconjurător, se impune încheierea unui act adițional la contractul de concesiune, sens în care

**PROPUN**

adoptarea de către Consiliul Local al Municipiului Arad a proiectului de hotărâre privind aprobarea încheierii Actului adițional nr. 6, la Contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575 din 01.11.2013, pentru aprobarea confecționării unui brad cu elemente de iluminat incluse, care să aibă o înălțime de 19,8 m și toate celelalte elemente decorative prevăzute.

**PRIMAR**  
**Călin Bibart**

# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Directia Tehnică

Nr. 3062/14.01.2022

## RAPORT DE SPECIALITATE

**Referitor la:** Referatul de aprobare înregistrat cu nr. 3061/14.01.2022 al domnului Călin Bibarț, Primarul Municipiului Arad;

**Obiect:** Propunerea spre aprobare a unui proiect de hotărâre având ca obiect încheierea actului adițional nr.6 la Contractul nr. 68575 din 01.11.2013, de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad.

În contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad, un capitol distinct vizează iluminatul festiv, componentă sezonieră a sistemului de iluminat public, și include valoarea lucrărilor de iluminat festiv. Prin acest contract, anual a fost realizată împodobirea bradului natural amplasat pe platoul din fața Palatului administrativ, cu elemente decorative (șiruri luminoase cu LED, ornamente luminoase, fulgi dinamici, figurine 3D, stea vârf luminoasă, globuri etc. Aceste elemente decorative care au fost prevăzute în caietul de sarcini și sunt articole în oferta concesionarului parte integrantă a contractului de concesiune.

Contractul de concesiune a fost încheiat pe o perioadă de 25 de ani, 2013-2038. Pentru perioada rămasă, municipalitatea intenționează să amplaseze pe platoul din fața primăriei, a unui brad cu elemente de iluminat incluse cu înălțime de 19,8 m, contribuind astfel la conservarea mediului prin salvarea de la tăierea din pădure a 17 brazi. Bradul cu elemente de iluminat incluse, va fi confecționat cu ornamente festive cu LED-uri, precum instalație de iluminat cu flash, staruri tip FUNDIȚĂ luminoase, globuri și cetină.

Justificarea realizării și utilizării unui brad cu elemente de iluminat incluse, în locul celui natural rezultă din costurile efectuate pentru realizarea acestora, comparativ în cele două variante, care sunt redată în cele ce urmează.

Cheltuielile efectuate în anii precedenți, 2016-2021 ( 6 ani), pentru achiziționarea, montarea și împodobirea/iluminarea festivă a bradului natural sunt redată în tabelul nr.1.

Valoarea pentru iluminatul festiv a bradului natural (Euro cu TVA)	Valoarea investită în achiziție și montare a bradului natural (Euro cu TVA)	Valoare totală investită în realizarea bradului natural (Euro cu TVA)	Valoare medie anuală investită în iluminat/decorat brad natural (Euro cu TVA)	Valoare medie anuală investită în achiziție, montare brad natural (Euro cu TVA)	Valoare totală medie anuală investită în realizare brad natural (Euro cu TVA)
<b>47.058,95</b>	<b>32.336</b>	<b>79394,95</b>	<b>7.843,16</b>	<b>5389,33</b>	<b>13.232,49</b>

După cum se poate observa, cheltuielile anuale necesare pentru achiziționarea, montarea și împodobirea/iluminarea festivă a bradului natural au fost de **13.232,49 Euro**.

Pentru varianta de brad cu elemente de iluminat incluse a fost solicitată o calculație de preț concesionarului sistemului de iluminat public din municipiul Arad, care a transmis-o, aceasta fiind înregistrată sub nr. 3060/14.01.2022. Datele tehnice și economice ce rezultă din calculație ne indică o valoare de realizare a bradului de 83.959 Euro fără TVA, respectiv 99.911,21 Euro cu TVA. Calculația concesionarului are în vedere realizarea unui brad cu elemente de iluminat incluse cu

următoarele dimensiuni: înălțimea fără stea de 18,3 m, înălțimea stelei de vârf 1,5 m, înălțimea totală a bradului cu elemente de iluminat incluse 19,8 m și diametrul la bază a bradului de 5,825 m.

Bradul cu elemente de iluminat incluse va fi fixat pe o fundație supraterană și va fi realizat pe structură cadru din oțel vopsit în câmp electrostatic, de culoare verde, pe care se montează ramurile de brad 3D, pe întreaga suprafață de aproximativ 171 m<sup>2</sup>, instalație de iluminat LED alb/rece cu flash, cablu verde și un număr de 16.000 LED-uri, 150 de bucăți de elemente ornamentale tip FUNDIȚĂ, un număr de 900 bucăți de ornamente tip glob în trei variante de culoare, respectiv roșu, argintiu și auriu cu diametrul de 100 mm. Elemente ornamentale tip FUNDIȚĂ vor fi realizate din cadru de aluminiu îmbrăcat în material decorativ roșu și pe care se vor monta instalații luminoase cu flexilight alb rece și șir alb cald. Dimensiunea acestor elemente va fi de 0,5 x 0,7 m. Greutatea totală a bradului cu elemente de iluminat incluse, dotat cu elementele de iluminat prezentate anterior, împreună cu fundația supraterană, va fi de 20 tone.

Componența calculației de costuri, transmisă de concesionarul sistemului de iluminat public, pentru realizarea bradului cu elemente de iluminat incluse este prezentată în tabelul nr.2.

**Tabelul nr.2**

<b>Denumire produs / operație</b>	<b>U.M.</b>	<b>Cantitate</b>	<b>Preț unitar (euro fără TVA)</b>	<b>Preț total (euro fără TVA)</b>
Brad cu elemente de iluminat incluse cu înălțimea de 18,3 m - Șir luminos LED alb rece, cablu verde cu Flash (20m cu 200 LED) (80 buc) - Ornamet tip fundiță ( 150 buc) - Stea vârf 1,5 m ( 1 buc) - Globuri decorative Ø 100 mm (900 buc)	buc.	1	83,959,00	83,959,00
<b>VALOARE TOTALA BRAD CU ELEMENTE DE ILUMINAT INCLUSE ( Euro fără TVA)</b>				<b>83.959,00</b>
<b>VALOARE TOTALA BRAD CU ELEMENTE DE ILUMINAT INCLUSE ( Euro cu TVA)</b>				<b>99.911,21</b>

Manopera de montare și demontare structură brad cu elemente de iluminat incluse, contravaloarea utilajelor folosite, respectiv transportul se calculează conform tarifelor aprobate prin contractul de concesiune.

Contravaloarea bradului cu elemente de iluminat incluse se va achita din valoarea contractuală pentru iluminatul festiv, prevăzută în contractul de concesiune a serviciului de iluminat public, care este de 3.243.516,46 Euro fără TVA, respectiv de 3.859.784,59 Euro cu TVA.

Aspectele economice comparative, care relevă perioada de amortizare a investiției privind realizarea bradului în varianta de brad cu elemente de iluminat incluse, raportată la valoarea medie anuală la care a fost amplasat și iluminat festiv bradul natural, sunt prezentate în tabelul nr.3 și nr.4.

**Tabelul nr. 3**

<b>Valoarea medie anuală a bradului cu elemente de iluminat incluse (Euro cu TVA)</b>	<b>Valoare medie anuală investită în realizarea bradului natural (Euro cu TVA)</b>	<b>Economie anuală realizată prin folosire bradului cu elemente de iluminat incluse (Euro cu TVA)</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3=2-1</b>
<b>6.244,45</b>	<b>13.232,49</b>	<b>6.988,04</b>

**Tabelul nr. 4**

<b>Valoare brad cu elemente de iluminat incluse (Euro cu TVA)</b>	<b>Valoare totală medie anuală investită în realizare brad natural (Euro cu TVA)</b>	<b>Nr. ani de amortizare a investitiei în varianta brad cu elemente de iluminat incluse -ani-</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3=1:2</b>
<b>99.911,21</b>	<b>13.232,49</b>	<b>7,55</b>

Rezultă o perioada de amortizare a investiției de circa **7,5** ani.

Realizarea, amplasarea și utilizarea unui brad cu elemente de iluminat incluse contribuie la :

- realizarea unor economii la valoarea totală a contractului pe partea de iluminat festiv, practic în cei 16 ani de contract rămași nu mai este necesară alocarea anuală de cheltuieli cu bradul natural;

- relocarea sumelor economisite către celelalte componente ale iluminatului festiv, respectiv iluminatul pe zona de centru, arterele principale, diversele zone din municipiu unde în perioada sărbătorilor de iarnă sunt organizate evenimente, după caz;

- protejarea mediului verde și natural.

Potrivit prevederilor contractului de concesiune a serviciului de iluminat public din municipiul Arad, părțile pot conveni cu privire la modificarea acestui contract în conformitate cu prevederile art. 7.2.5. și art. 17.3., cu acordul părților și prin încheierea unui act adițional la contract. Documentația de atribuire a contractului de concesiune a fost aprobată prin hotărâre de către Consiliul Local al Municipiului Arad. Această documentație, care cuprinde și oferta tehnică și comercială, prevede diferite tipuri de decorațiuni festive, inclusiv brazi artificiali, dar de dimensiuni mult mai mici.

În concluzie, este necesară aprobarea prin act adițional la contractul de concesiune confecționarea (proiectare, execuție și montaj) a bradului cu elemente de iluminat incluse, cu înălțimea de 19,8 m.

Față de cele prezentate anterior,

### **PROPUNEM**

adoptarea unui proiect de hotărâre privind încheierea Actului adițional nr.6 la Contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575/01/11/2013, pentru aprobarea confecționării unui brad cu elemente de iluminat incluse, cu înălțimea de 19,8 m.

**DIRECTOR EXECUTIV,**  
**Elena Portaru**

**ȘEF BIROU,**  
**Lucian Palcu**

**Viza Serviciului juridic, contencios**